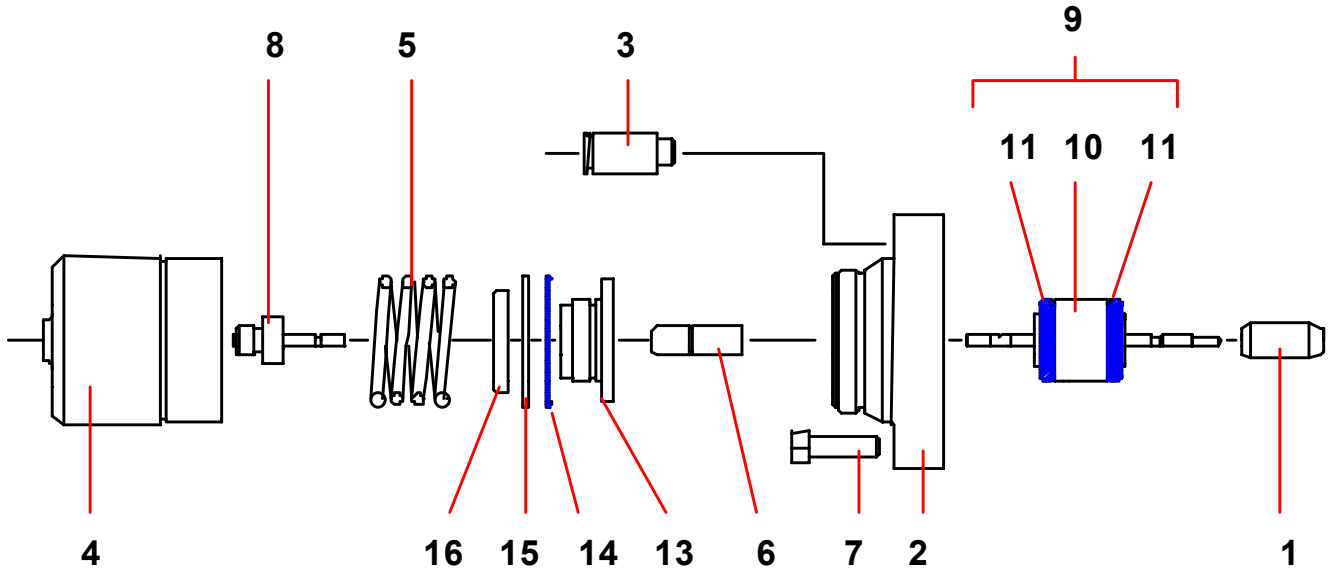




<b>Doc. 573.188.050</b> Date/Datum/Fecha : 25/09/06 Annule/Cancel/ Ersetzt/Anula : 18/10/05	<b>Modif. /Änderung :</b> + pointeau (PEEK), needle (PEEK), Nadel (PEEK), aguja (PEEK)	<b>Pièces de rechange</b> <b>Spare parts list</b> <b>Ersatzteilliste</b> <b>Piezas de repuesto</b>
--	--	---

<b>VANNE CTM en inox pour changeur de teintes</b>	<b>CTM VALVE (stainless steel) for color changer</b>
<b>CTM FARBWECHSEL-VENTILE (Edelstahl)</b>	<b>VÁLVULAS CTM inox para cambiador de color</b>



VANNE PNEUMATIQUE	AIRSPRAY VALVE	#
NIEDERDRUCK-ENTIL	VÁLVULA NEUMÁTICA	155.535.110

VANNE AIRMIX® 120 bar	AIRMIX® VALVE (120 bar / 1740 psi)	#
AIRMIX® - VENTIL (120 bar)	VÁLVULA AIRMIX® 120 bar	155.535.310

VANNE AIRMIX® 200 bar	AIRMIX® VALVE (200 bar / 2900psi)	#
AIRMIX® - VENTIL (200 bar)	VÁLVULA AIRMIX® 200 bar	155.535.315

**PIECES COMMUNES – COMMON PARTS – GLEICHE TEILE – PARTES COMUNES**

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
2	055.535.121	Support cylindre	Support, cylinder	Zylinderhalterung	Soporte cilindro	1
3	905.120.944	Raccord droit M 5 (air commande ouverture)	Air connector, M 5 (control air)	Steckanschluss M 5 (luft für die Öffnungssteuerung)	Racor recto M 5 (aire de mando de apertura)	1
6	055.501.003	Entraîneur de tige	Rod carrier	Stangenführung	Arrastre de eje	1
7	933.151.221	Vis CHc M 5x16	Screw, CHc M 5x16	Schraube, CHc M 5x16	Tornillo CHc M 5x16	3
<b>* 9</b>	<b>155.535.140</b>	<b>Cartouche équipée</b>	<b>Cartridge assembly</b>	<b>Packung, kpl</b>	<b>Cartucho</b>	<b>1</b>
10	NCS / NSS	▪ Cartouche avec tige	▪ Cartridge with rod	▪ Packung mit Stange	▪ Cartucho con eje	1
* 11	129.529.918	▪ Joint (les 10)	▪ Seal (pack of 10)	▪ Dichtung (10 St.)	▪ Junta (Bolsa de 10)	2
13	029.875.301	Piston seul	Piston only	Kolben,einzeln	Pistón solo	1
* 14	029.711.302	Garniture	Packing	Kolbenmanschette	Guarnición	1
15	029.711.303	Rondelle d'appui	Support washer	Schreibe	Arandela de apoyo	1
16	029.711.304	Ecrou M 16x100	Nut, M 16x100	Mutter, M 16x1	Tuerca M 16 x 100	1

\* Pièces de maintenance préconisées tenues en stock  
 \* Preceding the index number denotes a suggested spare part.  
 \* Bezeichnete Teile sind empfohlene Ersatzteile.  
 \* Piezas de mantenimiento preventivo a tener en stock.

N C S : Non commercialisé seul.  
 N S S : Denotes parts are not serviceable separately.  
 N S S : Bezeichnete Teile gibt es nicht einzeln, sondern nur komplett.  
 N C S : no suministrado por separado.

**PIECES SPECIFIQUES – SPECIFIC PARTS – SPEZIELLE TEILE – PARTES ESPECIFICAS**

*	<b>155.535.110</b>	<b>Vanne pneumatique</b>	<b>Airspray valve</b>	<b>Niederdruckventil</b>	<b>Válvula neumática</b>	<b>1</b>
* 1	155.501.004	Pointeau	Needle	Nadel	Aguja	1
4	029.711.401	Cylindre	Cylinder	Zylinder	Cilindro	1
5	050.313.504	Ressort	Spring	Feder	Muelle	1
8	155.501.007	Témoin d'ouverture	Valve opening indicator	Schaltzustandsanzeiger	Testigo de apertura	1

*	<b>155.535.310</b>	<b>Vanne AIRMIX® 120 bar</b>	<b>AIRMIX® valve (120 bar / 1740 psi)</b>	<b>AIRMIX® Ventil 120 bar</b>	<b>Válvula AIRMIX® 120 bar</b>	<b>1</b>
* 1	155.507.013	Pointeau	Needle	Nadel	Aguja	1
4	029.711.401	Cylindre	Cylinder	Zylinder	Cilindro	1
5	050.313.504	Ressort	Spring	Feder	Muelle	1
8	155.501.007	Témoin d'ouverture	Valve opening indicator	Schaltzustandsanzeiger	Testigo de apertura	1

*	<b>155.535.315</b>	<b>Vanne AIRMIX® 200 bar</b>	<b>AIRMIX® valve (200 bar / 2900 psi)</b>	<b>AIRMIX® Ventil 200 bar</b>	<b>Válvula AIRMIX® 200 bar</b>	<b>1</b>
* 1	155.507.013	Pointeau	Needle	Nadel	Aguja	1
4	055.535.316	Cylindre	Cylinder	Zylinder	Cilindro	1
5	050.316.501	Ressort	Spring	Feder	Muelle	1
8	-	Témoin d'ouverture	Valve opening indicator	Schaltzustandsanzeiger	Testigo de apertura	1
	055.501.010	▪ Tige	▪ Rod	▪ Stange	▪ Eje	1
	055.501.009	▪ Guide	▪ Guide	▪ Führung	▪ Guía	1

<b>VANNE AIRMIX® 200 bar (inox 316 L)</b>	<b>AIRMIX® VALVE (200 bar / 2900psi) (stainless steel, 316 L)</b>	<b>#</b>
<b>AIRMIX® - VENTIL (200 bar), (Edelstahl 316 L)</b>	<b>VÁLVULA AIRMIX® 200 bar (inox 316 L)</b>	<b>155.536.300</b>

**PIECES SPECIFIQUES – SPECIFIC PARTS – SPEZIELLE TEILE – PARTES ESPECIFICAS**

<b>Ind</b>	<b>#</b>	<b>Désignation</b>	<b>Description</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Denominación</b>	<b>Qté</b>
* 1	155.507.014	Pointeau (PEEK)	Needle (PEEK)	Nadel (PEEK)	Aguja (PEEK)	1
4	055.535.316	Cylindre	Cylinder	Zylinder	Cilindro	1
5	050.316.501	Ressort	Spring	Feder	Muelle	1
8	-	Témoin d'ouverture	Valve opening indicator	Schaltzustandsanzeiger	Testigo de apertura	1
	055.501.010	▪ Tige	▪ Rod	▪ Stange	▪ Eje	1
	055.501.009	▪ Guide	▪ Guide	▪ Führung	▪ Guía	1
* 9	<b>155.536.350</b>	<b>Cartouche équipée (inox 316 L)</b>	<b>Cartridge assembly, (stainless steel, 316 L)</b>	<b>Packung, kpl (Edelstahl 316 L)</b>	<b>Cartucho (inox 316 L)</b>	<b>1</b>
10	NCS / NSS	▪ Cartouche avec tige	▪ Cartridge with rod	▪ Packung mit Stange	▪ Cartucho con eje	1
* 11	129.529.918	▪ Joint (les 10)	▪ Seal (pack of 10)	▪ Dichtung (10 St.)	▪ Junta (Bolsa de 10)	2